



TRAPPER MENTORSHIP PROGRAM APPLICATION

Guidelines

The goal of the Trapper Mentorship Program is to provide beginner trappers with an opportunity to start trapping. Experienced trappers (Mentors) are partnered with committed learners (Apprentices) as a way of passing on traditional-life skills, knowledge and access to equipment to start trapping.

Successful applicant apprentices will receive a trapper starter kit valued at approx. \$1,500. Mentors will receive a stipend of \$2,000 to offset costs associated with mentoring the beginner trapper.

Eligibility

Eligible participants must be an NWT resident and be eligible to hold a General Harvesters Licence (or be eligible to acquire a GHL).

Applicants must be over the age of 18. Priority will be given to apprentices with limited trapping experience, and mentors showing extensive trapping experience, including considerable time on-the-land.

Funding Amounts and Eligible Expenses

Applications will be reviewed on an experience-based process. Eligible activities will engage people in memorable, meaningful and transformative outdoor learning experiences that encompass northern traditional trapline values and practices including:

- Winter travel
- Setting up winter camps
- Sharing of Traditional Knowledge
- Skinning and fleshing
- Hunting
- Treating hides/furs
- Wood cutting
- Setting nets
- Storytelling

The following are not eligible expenses under this program:

- Wages and/or honoraria
- Fines, penalties and court fees
- Loans and payments
- Costs of purchase of land and real-estate
- Purchase of buildings
- Support for individuals
- Construction costs

Letter of Support

Applications require a letter supporting the Mentor and Apprentice from an Administrative Host. The Administrative Host includes organizations such as Indigenous Government Organizations, regional governments, Hunting and Trapping Committees, Renewable Resource Committees etc. The Administrative Host is an organization that can accept the funds from the GNWT on behalf of the individual who applied. The administrative host is expected to administer the funds on behalf of the individual. **A letter of support template is provided at the end of this application.**

To submit an application or for more information:

Email: ontheland@gov.nt.ca

Toll-free phone: 1-866-611-FURS (3877)

FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LE PROGRAMME DE MENTORAT DES TRAPPEURS

Lignes directrices

L'objectif du Programme de mentorat des trappeurs est d'offrir aux trappeurs débutants l'occasion de commencer à pratiquer le piégeage. Pour ce faire, on jumelle un apprenti sérieux à un trappeur chevronné (le mentor) qui lui transmettra les compétences et les connaissances traditionnelles requises, et lui donnera accès à l'équipement nécessaire à l'apprentissage du piégeage.

Les candidats retenus comme apprentis recevront le nécessaire de départ pour les trappeurs débutants d'une valeur de 1 500 \$. Les mentors recevront 2 000 \$ pour compenser les coûts liés au mentorat d'un trappeur débutant.

Admissibilité

Pour être admissibles, les participants doivent être résidents des TNO et pouvoir détenir un permis de chasse général (PCG).

Les demandeurs doivent avoir 18 ans ou plus. Nous privilégierons les apprentis qui possèdent peu d'expérience en piégeage et les mentors qui en possèdent beaucoup, et qui ont notamment passé un temps considérable sur les terres ancestrales.

Montants des financements et dépenses admissibles

Les demandes seront examinées selon un processus fondé sur l'expérience. Les activités admissibles engageront les apprentis dans des expériences d'apprentissage mémorables, significatives et transformatrices sur les terres ancestrales. Ces expériences intègrent les valeurs et les pratiques de piégeage traditionnelles et particulières du Nord. En voici quelques exemples :

- Se déplacer en hiver
- Installer un campement en hiver
- Partager le savoir traditionnel
- Dépouiller et dépecer un animal
- Chasser
- Traiter des peaux et des fourrures
- Couper du bois
- Poser un filet de pêche
- Raconter des histoires

Voici les dépenses non admissibles au titre du programme :

- Salaires ou honoraires
- Amendes, frais de pénalité et frais de justice
- Prêts et paiements
- Frais d'achat de terrains et de biens immobiliers
- Achat de bâtiments
- Soutien aux particuliers
- Coûts de construction

Lettre d'appui

Dans sa demande, le demandeur doit fournir une lettre d'appui (pour lui et son mentor) de l'organisation qui administrera les fonds en son nom (comme une organisation ou un gouvernement autochtone, une administration régionale, une association de chasse et de piégeage, un conseil des ressources renouvelables). Cette organisation doit pouvoir recevoir les fonds du GTNO et les administrer au nom du demandeur.

Vous trouverez un modèle de lettre d'appui à la fin du présent document.

Pour soumettre une demande ou obtenir de plus amples renseignements :

Courriel : ontheland@gov.nt.ca

Sans frais : 1-866-611-FURS (3877)

Apprentice Information / Renseignements sur l'apprenti

Name: Nom :		Are you 18 or Older: Avez-vous 18 ou plus :		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
Email Address: Courriel :		Phone Number: Téléphone :			
Mailing Address: Adresse postale :					
Community: Collectivité :			Postal Code: Code postal :		
Do you identify as an Indigenous Person? (ie: First Nation, Metis, Inuit) Vous identifiez-vous comme un Autochtone? (p. ex., Première Nation, Métis, Inuit)		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non		
Do you or are you eligible for a GHL? Détenez-vous un PCG ou êtes-vous admissible à en obtenir un?		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non		
What is your relationship to your Mentor? Quelle est votre relation avec votre mentor?		<input type="checkbox"/> Relative (ie, son, nephew, cousin) Parent (p. ex., fils, neveu, cousin)	<input type="checkbox"/> Friend Ami	<input type="checkbox"/> Community Member Membre de la communauté	<input type="checkbox"/> Other Autre
How long have you been trapping? Depuis combien de temps pratiquez-vous le piégeage?		<input type="checkbox"/> Never Jamais pratiqué	<input type="checkbox"/> 1-2 Years D'un à deux ans	<input type="checkbox"/> 2-5 Years De deux à cinq ans	<input type="checkbox"/> 5+ Years Cinq ans et plus
Do you have on-the-land experience? Avez-vous de l'expérience dans les activités suivantes :		<input type="checkbox"/> Winter Travel (ski doos and toboggans etc) Déplacements en hiver (motoneiges, toboggans) <input type="checkbox"/> Setting up Winter Camps (tents, shelters, cabins) Installation d'un campement en hiver (tentes, abris, cabanes) <input type="checkbox"/> Winter Survival (wood cutting, fishing, hunting etc) Survie en hiver (coupe de bois, pêche, chasse) <input type="checkbox"/> Safe Winter Travel (in the bush and on ice) Déplacements sécuritaires en hiver (dans la forêt et sur la glace) <input type="checkbox"/> First Aid (standard first aid & CPR) Premiers soins (secourisme général et RCR)			
What is your current trapping experience? Quel est votre niveau d'expérience en piégeage?		<input type="checkbox"/> Emergent (have no trapping experience, with little to no on-the-land skills) Sans expérience (je n'ai aucune expérience en piégeage et pratiquement aucune expérience dans la nature) <input type="checkbox"/> Beginner (have a little trapping experience, including some time on-the-land) Débutant (j'ai peu d'expérience en piégeage et peu d'expérience dans la nature) <input type="checkbox"/> Intermediate (have some trapping experience and/or being in the bush) Intermédiaire (j'ai une certaine expérience en piégeage ou dans la nature) <input type="checkbox"/> Advanced (have extensive trapping experience, including considerable time on-the-land) Avancé (j'ai beaucoup d'expérience en piégeage et dans la nature)			
Do you participate in the Genuine Mackenzie Valley Fur (GMVF) program? Participez-vous au Programme Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie (FAVM)?		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non		
What is your knowledge of the GMVF Program? Que savez-vous du programme FAVM?		Creating Prime Fur Programme de prime aux fourrures de grande qualité		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
		Fur Advances Avances de paiement sur les fourrures		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
		Grubstake Program Programme des trappeurs commandités		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
		Understanding the Fur Market Comprendre le marché de la fourrure		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
		Selling and Marketing Fur Vente et marketing de fourrures		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non

<p>Describe your trapping learning goals. (trapping goals can be related to topics you would like to learn about ie: feeling connected to your culture, trapping tools and equipment, winter travel, running a trapline, the fur industry, etc)</p>	<p>Décrivez vos objectifs d'apprentissage en piégeage (p. ex., les sujets que vous aimeriez apprendre : renforcer le sentiment d'appartenance à votre culture, avoir accès à des outils et de l'équipement de piégeage, vous déplacer en hiver, gérer une ligne de piégeage, mieux connaître l'industrie de la fourrure, etc.)</p>
--	---

Mentor Information / Renseignements sur le mentor

Name: Nom :	Are you 18 or Older: Avez-vous 18 ou plus :	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
Email Address: Courriel :	Phone Number: Téléphone :		
Mailing Address: Adresse postale :			
Community: Collectivité :	Postal Code: Code postal :		
Do you identify as an Indigenous Person? (ie: First Nation, Metis, Inuit) Vous identifiez-vous comme un Autochtone? (p. ex., Première Nation, Métis, Inuit)			
		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
Do you or are you eligible for a GHL? Détenez-vous un PCG ou êtes-vous admissible à en obtenir un?			
		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
What is your relationship to your Mentee? Quelle est votre relation avec votre mentor?			
		<input type="checkbox"/> Relative (ie, son, nephew, cousin) Parent (p. ex., fils, neveu, cousin)	<input type="checkbox"/> Friend Ami
		<input type="checkbox"/> Community Member Membre de la communauté	<input type="checkbox"/> Other Autre
How long have you been trapping? Depuis combien de temps pratiquez-vous le piégeage?			
		<input type="checkbox"/> Never Jamais pratiqué	<input type="checkbox"/> 1-2 Years D'un à deux ans
		<input type="checkbox"/> 2-5 Years De deux à cinq ans	<input type="checkbox"/> 5+ Years Cinq ans et plus
Do you have on-the-land experience? Avez-vous de l'expérience dans les activités suivantes :			
		<input type="checkbox"/> Winter Travel (ski doos and toboggans etc) Déplacements en hiver (motoneiges, toboggans)	
		<input type="checkbox"/> Setting up Winter Camps (tents, shelters, cabins) Installation d'un campement en hiver (tentes, abris, cabanes)	
		<input type="checkbox"/> Winter Survival (wood cutting, fishing, hunting etc) Survie en hiver (coupe de bois, pêche, chasse)	
		<input type="checkbox"/> Safe Winter Travel (in the bush and on ice) Déplacements sécuritaires en hiver (dans la forêt et sur la glace)	
		<input type="checkbox"/> First Aid (standard first aid & CPR) Premiers soins (secourisme général et RCR)	
What is your current trapping experience? Quel est votre niveau d'expérience en piégeage?			
		<input type="checkbox"/> Emergent (have no trapping experience, with little to no on-the-land skills) Sans expérience (je n'ai aucune expérience en piégeage et pratiquement aucune expérience dans la nature)	
		<input type="checkbox"/> Beginner (have a little trapping experience, including some time on-the-land) Débutant (j'ai peu d'expérience en piégeage et peu d'expérience dans la nature)	
		<input type="checkbox"/> Intermediate (have some trapping experience and/or being in the bush) Intermédiaire (j'ai une certaine expérience en piégeage ou dans la nature)	
		<input type="checkbox"/> Advanced (have extensive trapping experience, including considerable time on-the-land) Avancé (j'ai beaucoup d'expérience en piégeage et dans la nature)	

Do you participate in the Genuine Mackenzie Valley Fur (GMVF) program? Participez-vous au Programme Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie (FAVM)?		<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
What is your knowledge of the GMVF Program? Que savez-vous du programme FAVM?	Creating Prime Fur Programme de prime aux fourrures de grande qualité	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
	Fur Advances Avances de paiement sur les fourrures	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
	Grubstake Program Programme des trappeurs commandités	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
	Understanding the Fur Market Comprendre le marché de la fourrure	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
	Selling and Marketing Fur Vente et marketing de fourrures	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non

Personal information contained on this form is collected under section 40(c)(i) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and will be used to respond to your request.

If you have any questions in relation to the information collected on this form, please contact the Education Outreach Coordinator at 1-800-611-FURS (3877), ontheland@gov.nt.ca, or by mail at P.O. Box 1320, Yellowknife NT X1A 2L9.

Les renseignements personnels contenus dans ce formulaire sont recueillis en vertu du sous-alinéa 40c(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et seront utilisés pour répondre à votre demande.

Si vous avez des questions concernant les renseignements recueillis dans ce formulaire, veuillez communiquer avec le coordonnateur en éducation et en sensibilisation du public par téléphone au 1-800-611-FURS (3877), par courriel à ontheland@gov.nt.ca, ou par la poste à C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9.

Date (yy/mm/dd):
Date (aa/mm/jj) : _____

To / Au :

ENR On-The-Land Unit, Selection Committee
Comité de sélection de la Division des programmes dans la nature – MERN

RE: Administrative Host Letter of Support
Objet : Lettre d'appui de l'organisation qui administrera les fonds

_____ is pleased to offer a letter of support to
[Insert Organization Name]
_____, and _____,
[Insert Apprentice Name] [Insert Mentor Name]
for the Trapper Mentorship Program. If their application to the program is successful, our organization will accept the funds on behalf of the applicant(s) and administer the grant for the application. We agree to be the administrative body to receive and distribute any funds granted as per their approved application.

_____ est heureux d'appuyer, par la présente lettre, la demande de
[Nom de l'organisation]
_____, et de _____,
[Nom de l'apprenti] [Nom du mentor]
au titre du Programme de mentorat des trappeurs. Si leur demande est acceptée, nous recevrons et administrerons les fonds au nom des participants. Nous acceptons d'être l'organisme administratif qui recevra et distribuera les fonds accordés, conformément aux critères de la demande.

Sincerely,
Cordialement,

Signature:
Signature :

Name:
Nom :

Job Title:
Titre du poste :

Organization Name:
Nom de l'organisation :

Mailing Address:
Adresse postale :

Phone:
Téléphone :

Email:
Courriel :